



Приключения  
волшебных  
зверят



**ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:**

Волшебный щенок,  
или Чудеса с превращением



Волшебный котёнок,  
или Летние чары



Волшебный котёнок,  
или Секрет для друзей



Волшебный кролик,  
или Магия конфетти

СЬЮ БЕНТЛИ

# Волшебный котёнок,

или Летние чары



#эксмодетство

Москва  
2018

УДК 821.111-053.2  
ББК 84(4Вел)-44  
Б46

Sue Bentley

MAGIC KITTEN. SUMMER SPELL

Text copyright © Sue Bentley, 2006  
Illustrations copyright © Angela Swan, 2006  
Cover copyright © Andrew Farley

All rights reserved

The moral right of the author and illustrator has been  
asserted

Оформление обложки — *Эндрю Фарлей*  
(изд-во Puffin Books, Penguin Random House UK)

Иллюстрация на обложке — *Анжела Свон*

**Бентли, Сью.**

Б46 Волшебный котёнок, или Летние чары / Сью Бентли ; [пер. с англ. К. Овериной]. — Москва : Эксмо, 2018. — 128 с. — (Приключения волшебных зверят).

ISBN 978-5-04-090196-8

Лиза всегда жила в городе, поэтому, когда родители от-правили её в деревню к тёте Роуз, она ужасно огорчилась! Но оказалось, что жизнь здесь может быть очень весёлой — особенно если встретить волшебного котёнка, который умеет разговаривать, становится невидимым и превращать друзей в разных животных!

А ещё Лиза познакомилась с Джоном. Мальчику очень нужна помощь друзей! Ведь его папу обвиняют в преступлении, которого он не совершал! Смогут ли Лиза и Джон найти доказательства этого? Без магии Огонька им не обойтись! И кажется, каникулы теперь точно не назовешь скучными...

**УДК 821.111-053.2**  
**ББК 84(4Вел)-44**

ISBN 978-5-04-090196-8

© Оверина К., перевод на русский язык, 2018  
© Издание на русском языке, оформление.  
ООО «Издательство «Эксмо», 2018

# РАЗЫСКИВАЕТСЯ!



## ВЫ ВИДЕЛИ ЭТОГО КОТЁНКА?

Огонёк – волшебный котёнок, наследный принц, пропавший из родного мира. Его дядя Мрак хочет поскорее найти племянника. Огонька иногда бывает трудно узнать, потому что он умеет превращаться в пушистого котёнка (любого цвета!), но его выдают большие изумрудные глаза и усы, искрящиеся магией.



Скорее всего, он ищет юного друга, который сможет о нём позаботиться.  
**ВОЗМОЖНО, ЭТОТ ДРУГ ИМЕННО ВЫ!**

---

Если вы увидите этого чудесного котёнка, пожалуйста, сразу известите об этом Мрака, властителя Львиного королевства.



*Посвящается котёнку Бредли —  
невозмутимому серому очаровашке*









## Пролог

**В**спыхнул яркий белый свет, в воздухе рассыпались серебряные искорки, и там, где мгновение назад стоял белый львёнок, теперь, прижавшись к земле, сидел пушистый рыжий котёнок. В небе над его головой серые тучи обволакивали огромную красную луну.

Внезапно к малышу-котёнку подбежал старый седой лев и почтительно склонил перед ним голову:

— Принц Огонёк! Ваш дядя Мрак уже совсем близко! Он непременно убьёт вас, как только отыщет! Вам нужно спрятаться до поры и накопить сил.

— Вихрь, спасайся сам, — промяукал Огонёк, и его изумрудные глаза засверкали. — Я сражусь с ним!

— Прошу вас, Огонёк, послушайте меня — вам нужно спрятаться, — настаивал Вихрь.

Огонёк вздрогнул:

— Но куда же мне идти? Моё королевство захвачено. Дядины охотники повсюду...

Вихрь положил лапу на крохотную голову рыжего принца:

— Бегите как можно дальше. Обретите силы и мудрость, а затем возвращайтесь, заявите о своих правах на престол и избавьте наше королевство от этого ужасного злодея!

Внизу, на склоне холма они заметили какое-то движение. Откуда ни возьмись появился невероятных размеров лев. Пружиня на мощных лапах, он приближался огромными прыжками, пролетая над влажной травой. В его пасти белели чудовищные острые зубы.

При виде зверя Огонёк вскрикнул от страха. Серебряные искорки засверкали в шерсти котёнка, он мяукнул, ощутив, как всё его существо наполняется силой.

В то самое мгновение, когда страшный лев достиг каменной площадки и приготовился к последнему прыжку, вокруг котёнка вспыхнул яркий синий свет. Огонёк услышал яростный рёв и почувствовал, что падает. Падает...



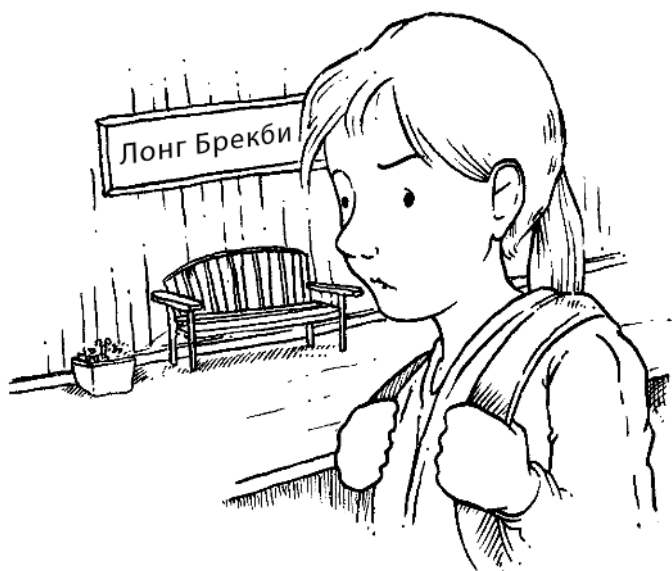
## Глава I

**К**огда поезд замедлил ход и остановился, Лиза Морган вздохнула. На станции Лонг Брекби не было вокзала, только деревянная платформа да лесенка, по которой можно спуститься к дороге. Вокруг, куда ни глянь, расстилался сельский пейзаж.

— Отлично, отправили меня к чёрту на кулички, — проворчала девочка. — Ну спасибо вам, мама и папа!

Родителям Лизы пришлось уехать в Америку по делам, а девочку отправили к тётё Роуз, которую она в последний раз видела, будучи совсем малышкой.

Лиза окинула взглядом платформу и увидела, что к ней бежит женщина в свободном платье. Волосы её были



заплетены в косички. Кошмар — тётя Роуз оказалась старой хиппи!

«Наверняка она ест всякую гадость», — мрачно подумала Лиза. Она представила, как её заставляют есть фасоль, салат-латук и сырую морковь, — от такого рациона она точно ослабнет и побледнеет. Может, когда родители увидят, до чего её довели, они наконец-то сделают правильные выводы.

Женщина-хиппи улыбнулась. Она пробежала мимо Лизы и заскочила в вагон.

— Фууух! — из груди девочки вырвался вздох облегчения.